

In Nagano city, in order to reduce waste, rubbish is separated into 8 types and then collected.

Please throw away your rubbish on the designated day, in the correct way.

The correct way to separate your rubbish is written on the “Household recyclables/rubbish collection calendar” These calendars are distributed to your houses every March. If you did not receive your calendar, or if you lose it, please get a new one at the Living Environment Management Section in the main city hall, or at a local branch.

The day to throw away your rubbish is different depending on the type of rubbish and the district you live in. Please make sure you check your rubbish calendar. Where and what time you can throw away your rubbish also depends on which district you live in. As a general rule, please make sure you throw your rubbish out before 8am on the collection day. For more details, you can ask your district officer or your neighbours.

You can buy rubbish bags and stickers for the rubbish bags at supermarkets, home centres, drug stores and convenience stores. You cannot throw away rubbish in undesignated rubbish bags or cardboard boxes. There are three types of rubbish bags: 1) Green bags for burnable rubbish, 2) Red bags for non-burnable rubbish, and 3) Yellow bags for plastic. The price for the rubbish bags depends on the type and size.

For burnable and non-burnable items that are too large for a bag, you can put a *sodai gomi* (or “oversized items”) sticker on them before throwing them out. One sticker costs 40 yen. For larger plastic items, there is no need to use an “oversized items” sticker. Simply tie them together with string, and throw them out as is. The maximum size for throwing out rubbish is 1m x 50cm x 50cm.

Paper is separated into 4 different types, tied up with a string, and then thrown out.

The four different types are:

Newspapers and flyers

Cardboard

Paper cartons

Magazines and regular paper (such as books, etc).

In the designated rubbish area, there should also be different coloured nets. Cans are thrown away in the blue net, plastic bottles (or PET bottles) are thrown away in the green net, and glass is put in the provided container as is. If rubbish is not separated before being thrown out, it cannot be collected. Please check your rubbish collection calendar or the “how to throw out your rubbish” leaflet before throwing out your rubbish.

Foreign language rubbish collection calendars and “how to throw out your rubbish” leaflets are available at the City Hall’s Living Environment Division or the International Exchange Corner. The available languages are English, Thai, Tagalog, Chinese, Portuguese and Korean, and you can also view them online, on the International Exchange Corner’s homepage. The rubbish collection calendar is also available in Vietnamese.

For more details on rubbish separation, or how and where to throw out your rubbish, please contact the Living Environment Division on 026-224-7635.

Finally an announcement from the Inbound Tourism & International Relations Office. The international exchange event, “World Festa”, will be held on Friday the 3<sup>rd</sup> of November, which is a national holiday. It will run from 10am until 4pm, in Central Square Park. There will be information booths about different countries, games, activities and various goods on sale. Please come and visit!

わか えいご きょく おく えいご たいとる うた  
お別れに、英語の曲をお贈りいたします。英語で「Tightrope」というタイトルの歌です。

き  
お聴きください。